



IMPORTANT : Conformément à l'arrêté numéro 2021-060 du ministre de la Santé et des Services sociaux en date du 24 août 2021, les séances du conseil municipal peuvent désormais être tenues publiquement. Cependant, de nouvelles règles devront être appliquées afin de respecter les mesures sanitaires en vigueur relativement à la COVID-19. En raison de la capacité d'accueil de la salle communautaire Strong, un maximum de huit (8) personnes pourront être admis aux séances publiques, de l'ordre du premier arrivé, premier servi. Ces personnes devront se laver les mains en entrant, respecter la distanciation sociale et porter un couvre-visage. Les portes s'ouvriront à 18h45.

Comme c'était le cas lors des séances tenues à huis clos, tous les citoyens auront accès aux enregistrements vidéo des séances via le site Internet de la Municipalité et sont invités à poser leurs questions concernant l'ordre du jour ou toute question générale, avant et après chaque séance, par courriel au questions@mille-isles.ca ou via la page Facebook de la Municipalité. Prendre note que la Municipalité se réserve le droit de filtrer les questions afin que la période de questions écrites reste pertinente aux sujets abordés et respectueuse dans son ensemble.

IMPORTANT: In accordance with order number 2021-060 of the Minister of Health and Social Services dated August 24, 2021, municipal council meetings can now be held publicly. However, new rules will have to be applied in order to comply with the sanitary measures in force relating to COVID-19. Due to the capacity of the Strong Community Hall, a maximum of eight (8) persons may be admitted to public sessions on a first come, first served basis. These people will have to wash their hands when entering, respect social distancing and wear a face covering. Doors will open at 6:45 p.m.

As it was the case during the sessions held in camera, all citizens will have access to the video recordings of the sessions via the Municipality's website and are invited to ask their questions concerning the agenda or any general question, before and after each session, by email at questions@mille-isles.ca or via the Municipality's Facebook page. Please note that the Municipality reserves the right to filter questions so that the written question period remains relevant to the topics discussed and respectful as a whole.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 1 SEPTEMBRE 2021 À 19 H
REGULAR MEETING OF SEPTEMBER 1, 2021 AT 7 P.M.**

**OUVERTURE DE LA SESSION / OPENING OF THE MEETING
PÉRIODE DE QUESTIONS PORTANT SUR L'ORDRE DU JOUR / QUESTION
PERIOD CONCERNING THE AGENDA**

- 1. Lecture et adoption de l'ordre du jour / Reading and adoption of the agenda**
- 2. Adoption des procès-verbaux / Adoption of minutes**
 - 2.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 4 août 2021
Adoption of the minutes of the regular meeting held August 4, 2021**
- 3. Approbation des comptes / Approval of accounts**
- 4. États financiers / Financial statements**

- 4.1 États financiers se terminant le 23 août 2021 / *Financial statements ending August 23, 2021*
- 5. Correspondance / Correspondence**
- 6. Compte-rendu des comités / Committees report**
- 7. Dépôt de rapports / Tabling of reports**
- 7.1 Dépôt du rapport mensuel du Service de l'urbanisme et environnement / *Tabling of the monthly report of the Urban Planning and Environment Department*
- 7.2 Dépôt du rapport mensuel du Service de sécurité incendie / *Tabling of the monthly report of the Fire Safety Department*
- 7.3 Dépôt du rapport mensuel de l'application du règlement concernant le contrôle des animaux / *Tabling of the monthly report concerning the animal control regulation*
- 8. Affaires diverses / Miscellaneous affairs**
- 8.1 Abrogation de la résolution numéro 2021-08-188 intitulée Modification du règlement numéro 2020-02 / *Repeal of resolution number 2021-08-188 entitled Modification of By-law number 2020-02*
- 8.2 Modification du règlement numéro 2020-02 / *Amendment to By-law 2020-02*
- 8.3 Demande de dérogation mineure numéro 2021-115 concernant le projet de construction d'une habitation unifamiliale isolée visant la propriété située sur le lot 3 207 491 du cadastre du Québec, en bordure du chemin Tamaracouta / *Request for minor derogation number 2021-115 regarding the construction of a detached single-family dwelling on lot number 3 207 491 of the Quebec cadastre, along Tamaracouta Road*
- 8.4 Dossier PIIA 2021-28 concernant la construction d'une habitation unifamiliale isolée visant la propriété située sur le lot 3 207 491 du cadastre du Québec, en bordure du chemin Tamaracouta / *File PIIA 2021-28 regarding the construction of a detached single-family dwelling for the property located on lot number 3 207 491 of the Quebec cadastre, along Tamaracouta Road*
- 8.5 Dossier PIIA 2021-30 concernant la construction d'une habitation unifamiliale isolée visant la propriété située sur le lot 6 462 747 du cadastre du Québec, en bordure du chemin Riddell / *File PIIA 2021-30 regarding the construction of a detached single-family dwelling for the property located on lot number 6 462 747 of the Quebec cadastre, along Riddell Road*
- 8.6 Dossier PIIA 2021-31 concernant la rénovation d'un bâtiment visant la propriété située au 791, chemin de Mille-Isles / *File PIIA 2021-31 regarding the renovation of a building for the property located at 791, Mille-Isles Road*
- 8.7 Dossier PIIA 2021-32 concernant l'installation d'une enseigne détachée du bâtiment visant la propriété située au 1262, chemin de Mille-Isles / *File PIIA 2021-32 regarding the installation of a sign detached from the building for the property located at 1262, Mille-Isles Road*
- 8.8 Autorisation de paiement des décomptes progressifs numéros 1 et 2 à l'entreprise Uniroc Construction inc. pour les travaux d'asphaltage et d'installation de gravier sur les accotements du chemin Black / *Authorization to pay progressive billing numbers 1 and 2 to the company Uniroc Construction inc. for paving and gravel installation work on the shoulders of Black Road*
- 8.9 Autorisation d'emprunt de 175 691 \$ au fonds de roulement pour les travaux d'asphaltage et d'installation de gravier sur les accotements du chemin Black / *Authorization to borrow \$ 175,691 from the working capital fund for paving and*



- 8.10 *gravel installation work on the shoulders of Black Road*
Autorisation de paiement du décompte progressif numéro 3 à l'entreprise 9267-7368 Québec inc. pour les travaux effectués dans le cadre du projet de réfection de certaines infrastructures du chemin Black / *Authorization to pay progressive billing number 3 to 9267 7368 Quebec inc. for work carried out as part of the project to repair certain infrastructures on Black Road*
- 8.11 Autorisation de poursuivre les travaux d'ingénierie relativement au remplacement du ponceau de la décharge du lac Tamaracouta / *Authorization to continue engineering work relating to the replacement of the culvert at the outlet of Lake Tamaracouta*
- 8.12 Programme d'aide à la voirie locale - Volets Redressement et Accélération : Demande d'aide financière pour le remplacement du ponceau de la décharge du lac Tamaracouta / *Local road assistance program - Recovery and Acceleration components: Request for financial assistance for the replacement of the culvert at the outlet of Lake Tamaracouta*
- 8.13 Octroi d'une aide financière - Programme de soutien technique des lacs - Association des résidents du lac Paul (ARLP) / *Granting of financial assistance - Lake technical support program - Association des résidents du lac Paul (ARLP)*
- 8.14 Contestation de la décision du MTQ relativement à la demande de réduire la vitesse à 30 km/h dans le hameau villageois de Mille-Isles / *Challenge of the MTQ's decision regarding the request to reduce the speed limit to 30 km/h in the village hamlet of Mille-Isles*
- 8.15 Embauche d'une ressource externe afin de combler de façon temporaire le poste de conseiller en urbanisme et environnement / *Hiring an external resource to temporarily fill the position of Urban Planning and Environment Advisor*
- 8.16 Mandat au Conseil local du patrimoine / *Local Heritage Council mandate*
- 8.17 Rémunération du personnel électoral 2021 / *Remuneration of election staff 2021*
- 9. Période de questions / Question period**
- 10. Levée de la séance / Closing of the sitting**